



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الأغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

# 粮食和农业遗传资源委员会

## 粮食和农业水生遗传资源 政府间特设技术工作组

### 第二次会议

2018 年 4 月 23—25 日，罗马

## 水产养殖分委员会第九届会议报告

本文件可通过此页快速响应二维码读取；粮农组织采用此二维码旨在尽量减轻环境影响并倡导以更为环保的方式开展交流。

其他文件可访问：[www.fao.org](http://www.fao.org)。





联合国  
粮食及  
农业组织

FIAA/R1188 (C)

粮农组织  
渔业和水产养殖  
报告

ISSN 2071-8225

## 渔业委员会

### 水产养殖分委员会

#### 第九届会议报告

---

2017年10月24–27日，意大利罗马



## 渔业委员会

### 水产养殖分委员会

#### 第九届会议报告

2017 年 10 月 24–27 日，意大利罗马

联合国粮食及农业组织  
2018 年，罗马

本信息产品中使用的名称和介绍的材料，并不意味着联合国粮食及农业组织（粮农组织）对任何国家、领地、城市、地区或其当局的法律或发展状态、或对其国界或边界的划分表示任何意见。提及具体的公司或厂商产品，无论是否含有专利，并不意味着这些公司或产品得到粮农组织的认可或推荐，优于未提及的其它类似公司或产品。

本信息产品中陈述的观点是作者的观点，不一定反映粮农组织的观点或政策。

ISBN 978-92-5-130438-9

© 粮农组织 2018年

粮农组织鼓励对本信息产品中的材料进行使用、复制和传播。除非另有说明，可拷贝、下载和打印材料，供个人学习、研究和教学所用，或供非商业性产品或服务所用，但必须恰当地说明粮农组织为信息来源及版权所有者，且不得以任何方式暗示粮农组织认可用户的观点、产品或服务。

所有关于翻译权、改编权以及转售权和其他商业性使用权的申请，应递交至 [www.fao.org/contact-us/licence-request](http://www.fao.org/contact-us/licence-request) 或 [copyright@fao.org](mailto:copyright@fao.org)。

粮农组织信息产品可在粮农组织网站（[www.fao.org/publications](http://www.fao.org/publications)）获得并通过 [publications-sales@fao.org](mailto:publications-sales@fao.org) 购买。

## 本文件的编写

本文件为渔业委员会水产养殖分委员会第九届会议批准的最终报告。

**粮农组织渔业委员会。2018年。**

水产养殖分委员会第九届会议报告。2017年10月24-27日，意大利罗马。

粮农组织渔业和水产养殖报告第1188号。意大利罗马。

## 摘要

粮农组织渔业委员会（渔委）水产养殖分委员会（水产养殖分委会）第九届会议于2017年10月24-27日在意大利罗马举行。有89个粮农组织成员、2个准成员、联合国2个专门机构的代表、7个政府间组织和6个国际非政府组织的观察员出席了会议。分委会强调了水产养殖对粮食安全和营养的重大贡献以及对市场准入和捕捞后问题的重要性，并强调有必要支持小规模生产者。分委会认识到可持续水产养殖发展对全球的日益重要性及其对全球粮食安全和营养、对实现广泛可持续发展目标具体目标的潜在贡献，同时认识到在许多国家和地区日益需要采用水产养殖最佳方法。分委会建议粮农组织制定全球可持续水产养殖发展准则。分委会赞同粮农组织《可持续粮食和农业共同愿景》是实施《2030年议程》的一个有用框架。分委会还赞同粮农组织《蓝色增长倡议》成为粮农组织《共同愿景》及其5项原则的一部分，强调该倡议有助于成员国实现其可持续发展目标。分委会欢迎即将发布的《世界粮食和农业水生遗传资源状况》报告。分委会认识到可持续水产养殖发展推广的重要性，提请粮农组织提供指导及推动成员间的经验分享。分委会强调了小岛屿发展中国家内部和相互之间进行区域协调的重要性。分委会还建议粮农组织发挥作用，推动小岛屿发展中国家水产养殖业发展方面的经验交流，依托现有的和正在形成的网络支持采取可能的区域方式。分委会建议粮农组织继续在小岛屿发展中国家水产养殖发展领域开展工作，并通过能力建设和技术援助提供支持。关于粮农组织正在开展和计划开展的与粮农组织《水产养殖认证技术准则》相关的活动，分委会欢迎粮农组织的工作，注意到在国家和国际市场中认证的作用越来越大，强调有必要增强小规模生产者获得认证、从而改善进入市场途径的能力。分委会欢迎挪威王国盛情邀请在该国举办分委会第十届会议。



## 目录

	页次
会议开幕	1
通过会议议程和安排及任命起草委员会	1
粮农组织渔业及水产养殖部为落实渔委水产养殖分委会以往会议建议所做努力	1
《负责任渔业行为守则》水产养殖和养殖渔业相关条款实施进展报告	2
渔委鱼品贸易分委会秘书处报告	3
水产养殖、可持续发展目标/《2030年议程》、粮农组织可持续粮食和农业共同愿景	3
水生遗传资源促进水产养殖发展	4
水产养殖发展推广	5
小岛屿发展中国家水产养殖特别活动：气候变化条件下小岛屿发展中国家的蓝色增长机遇	6
关于实施水产养殖认证技术准则和评价框架以评估水产养殖认证计划是否符合所述准则的进展报告	7
选举渔委水产养殖分委会第十届会议主席和副主席	8
其他事项	8
第十届会议日期和地点	8
通过报告	8

## 附录

A	议程	9
B	代表和观察员名单	10
C	文件清单	32
D	伊朗渔业组织水产养殖部主管 Hossein Ali Abdolhay 先生 代表伊朗伊斯兰共和国致欢迎词 (只提供英文版本)	34
E	粮农组织渔业及水产养殖部助理总干事 Árni M. Mathiesen 先生 致开幕词 (只提供英文版本)	35



## 会议开幕

1. 粮农组织渔业委员会（渔委）水产养殖分委员会（水产养殖分委会）第九届会议于2017年10月24-27日在意大利罗马举行。有89个粮农组织成员、2个准成员、联合国2个专门机构的代表、7个政府间组织和6个国际非政府组织的观察员出现了会议。代表和观察员名单见本报告附录B。
2. 伊朗渔业组织 Hossein Ali Abdolhay 先生代表伊朗伊斯兰共和国致欢迎词（附录D）。
3. 由于出现了未可预见的困难而无法在伊朗伊斯兰共和国举行该次会议，伊朗伊斯兰共和国感谢粮农组织在总部举办分委会会议。
4. 粮农组织渔业及水产养殖部（渔业部）助理总干事 Árne M. Mathiesen 先生致开幕词（附录E）。

## 通过会议议程和安排及任命起草委员会

5. 分委会通过了议程（附录A）。提交分委会的文件清单见附录C。
6. 分委会注意到欧洲联盟提交的权限和表决权声明。
7. 分委会选举Yngve Torgersen先生（挪威王国）为起草委员会主席，选举比利时王国、科摩罗联盟、德意志联邦共和国、印度尼西亚共和国、荷兰王国、秘鲁共和国、乌干达共和国为起草委员会成员。

## 粮农组织渔业及水产养殖部为落实渔委水产养殖分委会以往会议建议所做努力

8. 秘书处介绍了COFI:AQ/IX/2017/2号和COFI:AQ/IX/2017/SBD.1号文件，概述了粮农组织渔业部所开展活动和分委会第八届会议所确定优先重点领域。
9. 分委会强调了水产养殖对粮食安全和营养的重大贡献及其巨大潜力，并强调需要支持小规模生产者。
10. 若干成员对粮农组织在鱼种和饲料生产及环境监测方面努力提供技术援助表示感兴趣及支持。有些成员要求获得网箱养殖方面的技术援助，以建立框架，旨在发展其水产养殖业，满足对水产养殖产品的日益增长需求。
11. 鉴于管理问题和疾病造成大量损失，分委会重申需要粮农组织继续在水产养殖区划、选址和地区管理方面开展工作。分委会还强调需要在农场和地区管理层面采用最佳方法减少波动和风险，促进投资。若干成员大力鼓励粮农组织更加积极地与生产成员国合作，实施水产养殖生态系统方法和空间规划方法。
12. 分委会强调良好治理和生物安保（如有关水生动物健康、新出现疾病、负责任使用抗菌素、进行区划促进生物安保等方面的国家战略）对可持续水产养殖的重

要性。若干成员注意到，需要在区划和地区管理工作中在水产养殖生态系统方法框架内采用基于风险的方法解决疾病问题。此外，应当通过采用更好的方法、确定共同生物安保风险及消除高风险活动，来增强现有系统的抵御能力。会上还强调了与生产部门合作、促进公私伙伴关系机制、继续为解决这些问题提供支持的重要性。

13. 分委会建议需要开展更加密切的协调，加强粮农组织与世界动物卫生组织和其他相关国际和区域组织（如非洲联盟非洲动物资源局、全球水产养殖联盟、亚太水产养殖中心网络）的合作。

13bis. 关于这方面，一些成员建议在非洲联盟非洲动物资源局内建立非洲水产养殖网络。

14. 一些成员大力强调，需要通过技术合作计划援助或者对小规模农民和农村社区予以支持的其他机制来支持成员解决新出现罗非鱼湖病毒问题。

15. 分委会认识到，抗微生物药物耐药性是一个关系重大的主题，超出了人们健康和粮食生产部门（包括水产养殖）范围，可能造成重大经济损失。因此亟需成员予以重视及粮农组织在“同一个健康”平台予以支持。

16. 分委会欢迎最近绿色气候资金认可粮农组织，这给成员更多地获取气候资金用于制定国家或区域工作计划带来理想机遇。

17. 分委会表示需要粮农组织区域渔业机构和水产养殖网络（如非洲水产养殖网络、美洲水产养殖网络、亚太水产养殖中心网络等）之间大力合作。这些网络对于相关政策主流化、处理新出现严重问题、吸取经验教训、在技术上支持水产养殖发展均至关重要。其他新兴水产养殖区域可采用此方法作为合作模式。

18. 一些成员强调，数据有限的国家需要进行能力建设，以规划、制定及实施区域和国家战略及计划。

19. 一些组织表示大力支持分委会工作，尤其是动物健康、生物安保、水产养殖产品安全和实验室联网、创新、疫苗开发等领域最佳方法方面工作，并表示可以建立伙伴关系在这些领域向成员提供支持。

### **《负责任渔业行为守则》水产养殖和养殖渔业相关条款实施进展报告**

20. 秘书处介绍了 COFI:AQ/IX/2017/3 Rev.1 号和 COFI:AQ/IX/2017/SBD.12 号文件。分委会赞扬粮农组织继续努力编制关于《负责任渔业行为守则》（《守则》）中水产养殖和养殖渔业的问卷。此外，会上还建议通过网络技术改进成员获取问卷数据途径，从而使回答问卷的成员比 2013 年和 2015 年进一步增加。

21. 若干成员强调，此问卷在国家水产养殖业绩效和《守则》遵守情况领域进行自我评估、供制定国家水产养殖计划和区域战略时参考方面发挥有益作用，并认为该工具甚至可能有助于保证获得更广泛政治支持。

22. 一些成员认为，《守则》问卷还可能成为成员对相关联合国可持续发展目标和有关水产养殖发展的具体目标进行自我评估的一个有益工具。
23. 分委会要求粮农组织继续支持区域渔业机构努力确保《守则》和相关技术准则帮助促进可持续水产养殖发展。
24. 一些成员要求粮农组织继续支持宣传《守则》的作用，加强《守则》的实施。
25. 一些成员要求说明：在区域层面和粮农组织内部是如何分析这些回应的，此类分析如何用于支持水产养殖发展。
26. 一些成员要求更多地获取评分，并获得关于如何加强遵守《守则》的指导意见。
27. 分委会赞赏得分增加的趋势，会上要求与成员合作优先处理《守则》水产养殖相关条款实施工作中得分低于 2 分的问题，如抽水、饲料、承载能力、区划、逃逸等领域。
28. 一些成员提出问题，即国家的回答与要求粮农组织在水产养殖方面提供支持是否有关联。促请粮农组织进行分析，并在制定向成员提供支持的计划时使用此项关联分析结果。
29. 一些成员要求制定一项水产养殖区的确定和参照国际标准。

### **渔委鱼品贸易分委会秘书处报告**

30. 秘书处介绍了 COFI:AQ/IX/2017/4 号文件，强调两分委会工作的互补性及两分委会加强合作所带来许多协同增效。
31. 分委会强调了市场准入的重要性及粮农组织针对收获后问题开展工作的相关性，包括对小规模生产者而言，以及对粮食安全和生计的积极贡献。
32. 分委会强调需要改进消费者对于水产养殖业的总体观念，鼓励两分委会秘书处为此联合开展计划和活动，并由粮农组织成员及外部利益相关方参与。

### **水产养殖、可持续发展目标/《2030 年议程》、粮农组织可持续粮食和农业共同愿景**

33. 秘书处介绍了 COFI:AQ/IX/2017/5 号、COFI:AQ/IX/2017/Inf.7 号、COFI:AQ/IX/2017/SBD2 号文件。
34. 分委会认识到可持续水产养殖发展日益重要及其对全球粮食安全和营养、对实现广泛可持续发展目标具体目标的潜在贡献。
35. 与会成员介绍了在区域和国家层面所开展各项工作，包括为实施可持续发展目标中水产养殖和渔业相关具体目标而已经或正在制定的计划和战略。这些工作包括：水产养殖的空间规划和地区管理；建立海洋保护区；预防和解决冲突；认可当

地社区权利；改进地方、区域、中央治理；采用综合和包容方式进行水产养殖政策对话；审查渔业和水产养殖管理框架，制定技术准则和操作规程；减少抽水量和有毒污染物排放量；通过改进鲜虾冷冻技术减少浪费；小规模水产养殖生产者的能力发展需求；体面就业，特别是青年和妇女的体面就业；性别平等计划；气候变化适应战略；水产养殖与农业更加紧密地相结合，以提高资源使用效益；提高水产养殖企业的生产力和竞争力。

36. 若干成员建议，粮农组织继续在水产养殖替代饲料成分、物种多样性、海藻生产、水产养殖发展规划、区划、认证和就业等领域开展工作。

37. 若干成员还建议，粮农组织和其他联合国机构与区域渔业机构和水产养殖网络继续开展并加强合作和伙伴关系。

38. 分委会欢迎粮农组织监管一系列可持续发展指标，并建议充分考虑减少监测工作重复、国家报告要求负担过重的风险，及粮农组织在进展监测方面对国家主管部门提供技术援助。两年一次的《守则》问卷答案可用于对实施可持续发展目标水产养殖相关具体目标方面的进展进行监测、跟进和报告。

39. 分委会认识到，在许多国家和地区日益需要采用水产养殖最佳方法，建议粮农组织制定全球可持续水产养殖发展准则。

40. 分委会欢迎挪威王国承诺提供人力和财政资源用于粮农组织制定关于可能范围、结构和内容的准则及编制关于制定和实施此准则的一个战略文件供 2018 年渔委下届会议参考和讨论。分委会还建议，制定此准则时应借鉴对《守则》问卷答案进行分析的基础上汇总的世界各地成功水产养殖发展战略的经验教训。

41. 秘书处向分委会通报，粮农组织正在努力为决策者制定准则，旨在使所有农业部门（畜牧生产、作物生产、林业、渔业和水产养殖等）能够采用养鱼与种植业相结合及气候智能型农业等综合方法，有效参与实施《2030 年可持续发展议程》。秘书处承诺在粮农组织所有技术委员会继续就此进行对话，邀请所有成员参加此进程并对准则制定工作做出贡献。

42. 分委会赞同《可持续粮食和农业共同愿景》及其 5 项原则是实施《2030 年议程》的一个有用框架。

## 水生遗传资源促进水产养殖发展

43. 秘书处介绍了 COFI:AQ/IX/2017/6/Rev.1 号、COFI:AQ/IX/2017/Inf.8 号、COFI:AQ/IX/2017/Inf.9 号、COFI:AQ/IX/2017/Inf.10 号、COFI:AQ/IX/2017/Inf.11 号文件。

44. 渔委水生遗传资源和技术咨询工作组（简称“工作组”）主席宣读了工作组第二次会议建议概要，该次会议于 2017 年 10 月 19-20 日在罗马粮农组织举行。

45. 分委会确认，负责任利用水生遗传资源能够对水产养殖和渔业资源及依赖这些资源的人民产生积极影响。
46. 分委会欢迎即将发布的《世界粮食和农业水生遗传资源状况》报告，该报告有助于确定水生遗传资源开发、管理、养护方面的挑战和机遇。
47. 若干成员注意到，需要增强人员能力和财政能力为《世界粮食和农业水生遗传资源状况》收集和管理水生遗传资源信息。
48. 分委会还确认，《水生遗传资源可持续开发、养护和利用最低要求框架》（简称“《框架》”）将有助于各国开发和管理本国水生遗传资源，并将成为《世界粮食和农业水生遗传资源状况》的必要配套文件。该《框架》应依据现有相关国际文书实施。
49. 许多成员强调优质种子和遗传改良计划在水产养殖领域的重要性，特别提及选育是提高生产效益及改善水生动物健康的一个有益手段。若干成员还注意到，遗传改良需要长期投资，有各种改良方案，需要制定关于遗传改良方法的综合准则。若干成员进一步注意到，此类选育计划还应包括低等鱼种。
50. 若干成员注意到，缺乏能力对水产养殖所利用养殖鱼种和品系进行遗传特性鉴定。
51. 一些成员建议对水生遗传资源进行标准化报告以提供物种层面可比较信息。这可能需要对水产科学及渔业信息系统进行审查及可能的更新。
52. 若干成员鼓励粮农组织在 COFI:AQ/IX/2017/6/Rev.1 号文件表 1 所列潜在优先重点领域继续开展工作。
53. 分委会认识到，需要额外资源来执行这些优先重点领域的活动，并鼓励继续做出努力保证供资，如绿色气候基金等。分委会感谢德意志联邦共和国继续为编制框架和《世界粮食和农业水生遗传资源状况》提供财政支持。
54. 分委会感谢工作组协助粮农组织工作，并要求其继续进行关于《世界粮食和农业水生遗传资源状况》的工作计划。
55. 分委会对于工作组的建议概要表示赞赏，建议概要将提交 2018 年渔委下届会议。

## 水产养殖发展推广

56. 秘书处介绍了 COFI:AQ/IX/2017/7 号文件，概述了水产养殖发展推广经验和粮农组织所发挥作用。
57. 分委会认可粮农组织在闭会期间在推广水产养殖方面所开展的工作，确认其对可持续水产养殖发展的重要性。

58. 一些成员促请粮农组织继续努力对需求进行绘图及加强水产养殖推广工作，具体通过南南合作、实地项目、能力建设讲习班或其他机制，如农民田间学校和农民之间推广等手段。

59. 一些成员强调水产养殖推广的优先重点领域，尤其包括：小规模水产养殖；农业-水产养殖综合系统，如稻田养鱼系统等；水生动物健康和生物安保；食品安全；鱼种和饲料生产；青年就业与水产养殖业务培训。

60. 一些成员强调当前推广工作的发展，包括私营部门推广作用增强及推广工作中信息和通信技术的使用增加，但提醒注意，这些变化不应当影响政府、伙伴机构和粮农组织在水产养殖推广工作中的必要作用。

61. 分委会强调采用整体方法推广水产养殖的重要性。与会成员分享了通过对公共和私营部门各种推广提供商之间合作进行良好协调、提高水产养殖推广效率和效益方面的经验。此外，分委会还要求粮农组织汇编综合国家和区域层面水产养殖推广方面的良好做法和经验教训，为其在此领域的工作提供指导，促进成员之间的经验分享。

62. 分委会还支持挪威王国的提议，即制定可持续水产养殖发展（包括推广服务）拟以准则。

### **小岛屿发展中国家水产养殖特别活动：气候变化条件下小岛屿发展中国家的蓝色增长机遇**

63. 会议开始时首先由粮农组织战略计划 4（粮食系统）和战略计划 2（可持续农业）的主任做了介绍，随后由秘书处介绍了文件 COFI:AQ/IX/2017/8 和 COFI:AQ/IX/2017/SBD.10。

64. 最近召开的小岛屿发展中国家水产养殖研讨会的主席介绍了研讨会的成果。<sup>1</sup> 三个区域组织的代表分享了其有关水产养殖如何才能进一步促进小岛屿发展中国家粮食安全与营养、减轻贫困以及国民经济的经验，并说明了其相关优先重点。

65. 分委会承认小岛屿发展中国家成员间的共性，但也强调了这些国家之间不同的机遇、制约、特异性和发展状况。会议鼓励发展伙伴在协调资金和行动时注意到国家和区域特异性。

66. 分委会强调了小岛屿发展中国家内部和相互之间进行区域协调的重要性。分委会还建议粮农组织发挥作用，推动小岛屿发展中国家水产养殖业发展方面的经验交流，依托现有的和正在形成的网络支持采取可能的区域方式。

<sup>1</sup> 下列代表做了介绍：非洲联盟非洲动物资源局的 A. Nelly Isyagi-Levine 女士介绍了大西洋、印度洋、地中海和南海地区的情况；中西部大西洋渔业委员会的 Lionel Reynal de Saint Michel 先生介绍了加勒比地区的情况；以及太平洋共同体秘书处的 Robert Jimmy 先生介绍了太平洋地区的情况。

2017 年 10 月 23 日在粮农组织总部举行的小岛屿发展中国家研讨会的结论和建议由圣卢西亚的 Thomas Nelson 先生做了介绍。



67. 一些成员指出，应将未被划定为小岛屿发展中国家的岛屿纳入区域和全球经验交流，并建议成立一个永久性交流论坛。

68. 分委会赞同粮农组织蓝色增长计划，作为粮农组织可持续粮食和农业共同愿景的组成部分，并强调这对于支持成员实现《2030 年议程》可持续发展目标，尤其是实现具体目标 14.7 十分重要。<sup>2</sup>

69. 分委会赞赏粮农组织以往和正在为推动小岛屿发展中国家水产养殖可持续发展而支持执行的工作计划，尤其是加勒比“推进加勒比蓝色革命”项目、太平洋密克罗尼西亚可持续水产养殖协会以及非洲小岛屿发展中国家气候智能型农业。

70. 分委会强调了小岛屿发展中国家水产养殖的重要性，考虑到鱼类对膳食的重要性、为人民提供替代性谋生机遇以及通过出口高价值品种增加外汇收入。若干成员还指出，水产养殖在其国家发展战略和立法框架内已得到充分体现。

71. 分委会强调了可持续水产养殖方法和价值链开发对于提升水产养殖对经济发展和营养的贡献的重要性。分委会还注意到能够解决小岛屿发展中国家的制约因素，尤其是市场偏远和运输成本高的问题的市场、创新融资机制和水产养殖业务方法的重要性。

72. 分委会注意到风险管理包括风险评估和抵御能力的重要性。分委会成员明确了具体的威胁，如气候变化和极端天气事件、社会经济问题以及用途的冲突等等。分委会还指出，采用气候智能型方法增强抵御能力和实施减少灾害风险的战略，对战胜气候变化的影响非常重要。

73. 分委会建议粮农组织继续开展小岛屿发展中国家水产养殖发展领域的工作，并通过能力建设和技术援助提供支持。分委会确定了具体的领域，其中包括：品种多样化；优质鱼苗优良孵化方法；区域投入物供应战略；水生动物健康以及养鱼与种植相结合，如稻田养鱼和鱼菜共生。

## **关于实施水产养殖认证技术准则和评价框架以评估水产养殖认证计划是否符合所述准则的进展报告**

74. 秘书处介绍了该议题（COFI:AQ/IX/2017/9 号文件），概述了粮农组织正在开展和计划开展的与粮农组织《水产养殖认证技术准则》相关的活动。

75. 分委会欢迎粮农组织的工作，注意到认证在国家和国际市场的作用越来越大，强调需要增强小规模生产者获得认证及最终改善进入市场途径的能力。

76. 分委会强调，许多发展中国家小规模生产者在获得认证方面面临许多潜在挑战，如认证成本高、缺乏财政、技术和组织资源以及体制和法律框架薄弱。粮农

<sup>2</sup> 到 2030 年，增加小岛屿发展中国家和最不发达国家通过可持续利用海洋资源获得的经济收益，包括可持续地管理渔业、水产养殖业和旅游业。（COFI:AQ/IX/2017/5 p. 21）。

组织应与国家政府和生产者协会合作应对这些挑战。分委会还强调，需要进行能力建设以达到认证标准，包括实施粮农组织有关认证的文书和手册。

77. 一些成员对于为支持实施《技术准则》而正在编写的《合规手册》进行了评论，并提醒注意国际动物健康标准（世界动物卫生组织）、食品安全标准（粮农组织/世界卫生组织食品法典）和社会方面标准（国际劳工组织）用来作为标准指南，与这些组织进行适当协调。秘书处的回应是，在制定此类合规手册如《动物健康与福利》手册时，世界动物卫生组织所制定的准则和标准作为具体规范执行。

### **选举渔委水产养殖分委会第十届会议主席和副主席**

78. 来自挪威王国的 Yngve Torgersen 先生当选为分委会第十届会议主席。墨西哥合众国当选为第一副主席。土耳其共和国、印度尼西亚共和国、比利时王国分别当选为第二、第三和第四副主席。

### **其他事项**

79. 分委会获悉 2017 年 10 月 25 日召开的“抗微生物药物耐药性与水产养殖”会外活动成果。来自新加坡共和国、马来西亚的国家代表以及欧盟委员会和粮农组织的代表做出七次报告，主题涵盖：同一个健康与相关国家和国际行动计划；围绕抗微生物药物耐药性风险与抗菌药物使用所采取的措施和战略；生物安保管理最佳实践；以及呼吁开展观念转变，转向新的水产养殖生物安保管理框架。

### **第十届会议日期和地点**

80. 分委会对挪威王国提出主办第十届会议的友好邀请表示欢迎。具体日期和地点将在渔委第九届会议上公布。

81. 墨西哥合众国提出主办分委会第十一届会议。土耳其共和国和印度尼西亚共和国表示有兴趣主办分委会未来会议。

### **通过报告**

82. 分委会第九届会议报告于 2017 年 10 月 27 日在 16:20 时通过。

## 附录 A

### 议程

会议开幕

通过会议议程和安排及任命起草委员会

粮农组织渔业及水产养殖部为落实渔委水产养殖分委会以往会议建议所做努力

《负责任渔业行为守则》有关水产养殖和养殖渔业条款的实施进展报告

渔委鱼品贸易分委会秘书处报告

水产养殖、可持续发展目标/《2030年议程》、粮农组织可持续粮食和农业共同  
愿景

水生遗传资源促进水产养殖发展

水产养殖发展推广

小岛屿发展中国家水产养殖特别活动：气候变化条件下小岛屿发展中国家的蓝色  
增长机遇

关于实施水产养殖认证技术准则和评价框架以评估水产养殖认证计划是否符合  
该准则的进展报告

选举水产养殖分委会第十届会议主席和副主席

其他事项

第十届会议日期和地点

通过报告

## 附录 B

## 代表和观察员名单

## MEMBERS OF THE COMMITTEE

## ANGOLA

Maria Esperanca DOS SANTOS (Ms)  
 Conseillère de l'Ambassade de la République  
 de l'Angola en Italie  
 Représentante Permanente Suppléante de  
 l'Angola auprès de la FAO  
 Rome, Italie  
 Phone: (+39) 06 5423 3004  
 Email: esperanca.pires@embangola.com

## ARGENTINA

Nazareno C. MONTANI CAZABAT  
 Secretario  
 Representante Permanente Alterno ante la  
 FAO  
 Roma, Italia  
 Phone: (+39) 06 4807 3345  
 Fax: (+39) 06 4890 6984  
 Email: emfao@mrecic.gov.ar

Gustavo WICKI  
 Ministerio de Agroindustria  
 Subsecretaría de Pesca y Acuicultura  
 Buenos Aires  
 Email: guswicki@gmail.com

## AUSTRALIA

Catherine STEPHENSON (Ms)  
 Minister Counsellor (Agriculture)  
 Embassy of Australia in Rome, Italy  
 Rome, Italy  
 Phone: (+39) 06 852 721  
 Fax: (+39) 06 8527 2300

Graham MAIR  
 Director of Marine Sciences and Aquaculture  
 Professor  
 College of Science and Engineering  
 Email: graham.mair@flinders.edu.au

## AZERBAIJAN

Rauf HAJIYEV  
 Deputy Minister of Ecology and Natural  
 Resources of the Republic of Azerbaijan  
 Baku  
 Phone: (+994) 12538 8513  
 Fax: (+994) 124925907  
 Email: rauf.hajiyev@eco.gov.az

Mammad AHMADZADA  
 Ambassador  
 Permanent Representative of the Republic of  
 Azerbaijan to the UN Agencies in Rome  
 Rome, Italy  
 Phone: (+39) 0685305557  
 Fax: (+39) 0685831448  
 Email: rome@mission.mfa.gov.az

Mehman AKHUNDOV  
 Director of Fisheries Research Institute  
 Ministry of Ecology and Natural Resources of  
 the Republic of Azerbaijan  
 Baku  
 Phone: (+994) 50 3245562  
 Fax: (+994) 124925907  
 Email: azfiri@azeurotel.com

Zaur GADIMALIYEV  
 First Secretary/Deputy Permanent  
 Representative of the Republic of Azerbaijan  
 to the UN Agencies in Rome  
 Rome, Italy  
 Phone: (+39) 0685305557  
 Fax: (+39) 0685831448  
 Email: z\_gadimaliyev@mfa.gov.az

## BAHRAIN

Hussain Jaffer AL HINDI  
 Head of Aquaculture Section  
 Ministry of Works, Municipalities Affairs and  
 Urban Planning  
 International Organizations Office  
 Agriculture and Marine Resources Affairs  
 Manama  
 Phone: (+973) 17695527  
 Email: halhendi@mun.gov.bh

Ebtisam Abdullah KHALAF (Ms)  
 Marine Advisor  
 Ministry of Works, Municipalities Affairs and  
 Urban Planning  
 International Organizations Office  
 Agriculture and Marine Resources Affairs  
 Manama  
 Phone: (+973) 17987023  
 Email: ekhalaf@mun.gov.bh

## **BANGLADESH**

Mohammed Mafizur RAHMAN  
 Counsellor  
 Embassy of the People's Republic of  
 Bangladesh  
 Rome, Italy  
 Tel: (+39) 06 8078 541  
 Fax: (+39) 06 8084 853  
 Email: ecromebd7@gmail.com

## **BELGIUM**

Patrick SORGeloos  
 Professore Emeritus  
 Department of Animal Production  
 University of Gent  
 Gent  
 Email: patrick.sorgeloos@ugent.be

Karel VAN HULLE  
 Policy Advisor  
 Vlaamse Overheid  
 Departement Landbouw en Visserij  
 Email: karel.vanhulle@lv.vlaanderen.be

## **BRAZIL**

Larissa Maria LIMA COSTA (Ms)  
 Second Secretary  
 Permanent Delegation of Brazil to the Food  
 and Agriculture  
 Organization of the United Nations  
 Rome, Italy  
 Phone: (+39) 06 6789353  
 Email: larissa.costa@itamaraty.gov.br

Roberta Maria LIMA FERREIRA (Ms)  
 Second Secretary  
 Alternate Permanent Representative of Brazil  
 Permanent Delegation of Brazil to the Food  
 and Agriculture  
 Organization of the United Nations  
 Rome, Italy  
 Phone: (+39) 06 6789353  
 Email: roberta.lima@itamaraty.gov.br

Gianina MULLER POZZEBON (Ms)  
 Second Secretary  
 Alternate Permanent Representative  
 Permanent Delegation of Brazil to the Food  
 and Agriculture  
 Organization of the United Nations  
 Phone: (+39) 06 6789353  
 Email: gianina.pozzebon@itamaraty.gov.br

Rodrigo ROUBACH  
 Researcher  
 Ministry of Science, Technology, Innovation  
 and Communication  
 Brasilia  
 Phone: (+55) 61 3218 2256  
 Email: rodrigo.roubach@mctic.gov.br

## **BULGARIA**

Petio PETEV  
 Ambassador  
 Permanent Representative of the Republic of  
 Bulgaria to FAO  
 Rome, Italy  
 Email: bg.fao.pr@gmail.com

## **BURUNDI**

Justine NISUBIRE (Mme)  
 Ambassadeur  
 Rome, Italie  
 Phone: (+39) 06 36381786  
 Fax: (+39) 06 36381171  
 Email: ambabu.roma@yahoo.fr

Jean Bosco NDINDURUVUGO  
 Premier Conseiller  
 Rome, Italie  
 Phone: (+39) 06 36381786  
 Fax: (+39) 06 36381171  
 Email: ambabu.roma@yahoo.fr

**CABO VERDE**

Hiliana Dolly MONIZ SILVA (Ms)  
 Technical Advisor  
 Ministry of Economy and Works  
 Praia  
 Phone: (+238) 2613758  
 Email: hiliana.silva@dgpescas.gov.eu

**CAMEROON**

Moungui MEDI  
 Représentant permanent adjoint de la  
 République du Cameroun auprès de la FAO  
 Ambassade de la République du Cameroun  
 Rome, Italie  
 Phone: (+39) 06 4423 2313  
 Fax: (+39) 06 4429 1323  
 Email: segreteriaambacam@virgilio.it

Divine TOMBUH NGALA  
 Sous-Directeur de l'aquaculture  
 Ministère de l'Élevage, des Pêches et des  
 Industries Animales  
 Yaoundé

**CANADA**

Jennifer FELLOWS (Ms)  
 Alternate Permanent Representative of Canada  
 to the Food and Agriculture Agencies of the  
 United Nations  
 Rome, Italy  
 Phone: (+39) 06 85444 3603  
 Email: jennifer.fellows@international.gc.ca

**CHILE**

Tamara VILLANUEVA (Sra)  
 Primer Secretario  
 Representante Alterno de Chile ante la FAO  
 Phone: (+39) 06 844091  
 Email: tvillanueva@minrel.gob.cl

Marisol ALVAREZ SOTOMAYOR (Sra)  
 Encargada Unidad de Gestión y Políticas  
 División de Acuicultura  
 Subsecretaría de Pesca y Acuicultura  
 Santiago  
 Email: malvarez@subpesca.cl

Margarita VIGNEAUX (Ms)  
 Asesora Asuntos Multilaterales  
 Embajada de la República de Chile  
 Roma, Italia  
 Phone: (+39) 06 844 091  
 Fax: (+39) 06 8841 452  
 Email: echile.italia@minrel.gov.cl

**CHINA**

Liyue TANG (Ms)  
 Attaché  
 Permanent Representation of the People's  
 Republic of China to FAO  
 Rome, Italy  
 Phone: (+39) 06 5919 3121  
 Fax: (+39) 06 5919 3130  
 Email: chinamission@chinamission.it

Fei HUANG

**COLOMBIA**

Monica FONSECA (Sra)  
 Ministro Consejero  
 Embajada de la República de Colombia  
 Roma, Italia  
 Email: monica.fonseca@cancelleria.gov.co

Maria Camila SIERRA (Sra)  
 Primer Secretario  
 Embajada de la República de Colombia  
 Roma, Italia

Mariana TOVAR (Ms)

**COMOROS**

Abdouchakour MOHAMED A.  
 Responsable de la recherche appliquée pour la  
 pêche  
 Vice-Présidence en charge de l'aquaculture et  
 la pêche  
 Moroni  
 Phone: (+269) 3330723  
 Email: abdouchamed@yahoo.fr

**CONGO**

Marc MANKOUSSOU  
 Conseiller  
 Ambassade de la République du Congo  
 Représentant Permanent Suppléant de la  
 République du Congo auprès de la FAO  
 Rome, Italie  
 Phone: (+39) 06 8417 422  
 Fax: (+39) 06 8417 422

**COSTA RICA**

Marco Vinicio VARGAS PEREIRA  
 Representante Permanente  
 Misión Permanente de Costa Rica ante la FAO  
 Roma, Italia  
 Email: miscr-fao@ree.go.cr

LUIS FERNANDO CECILIANO  
 Representante Permanente Alterno  
 Misión Permanente de Costa Rica ante la FAO  
 Roma, Italia  
 Email: miscr-fao@ree.go.cr

Pablo Jose INNECKEN Z.  
 Representante Permanente Alterno  
 Misión Permanente de Costa Rica ante la FAO  
 Roma, Italia  
 Email: miscr-fao@ree.go.cr

**CÔTE D'IVOIRE**

Konan Ernest KOUAKOU  
 Docteur Vétérinaire  
 Sous-Directeur de la Promotion de  
 l'Aquaculture  
 Direction de l'Aquaculture et des Pêches  
 Abidjan  
 Phone: (+225) 21356169  
 Email: kouakouer@yahoo.fr

**CYPRUS**

George POULIDES  
 Ambassador  
 Permanent Representative of the Republic of  
 Cyprus to the UN Agencies  
 Rome, Italy  
 Phone: (+39) 06 686 5758  
 Fax: (+39) 06 6880 3756  
 Email: faoprcyp@tin.it

Spyridon ELLINAS  
 Alternate Permanent Representative of the  
 Republic of Cyprus to the UN Agencies  
 Rome, Italy  
 Phone: (+39) 06 686 5758  
 Fax: (+39) 06 6880 3756  
 Email: saellinas@hotmail.com

**DOMINICAN REPUBLIC**

Diana INFANTE QUINONES (Sra)  
 Consejera, Representante Alternativa  
 Representante Alternativa de la República  
 Dominicana ante la FAO  
 Representación Permanente de la República  
 Dominicana ante la FAO  
 Roma, Italia  
 Phone: (+39) 380 2504006  
 Email: dianainfanteq@gmail.com

Maria Cristina LAUREANO (Sra)  
 Primer Secretario, Representante Alternativa  
 Representante Alternativa de la República  
 Dominicana ante la FAO  
 Representación Permanente de la República  
 Dominicana ante la FAO  
 Roma, Italia  
 Phone: (+39) 380 2504006  
 Email: marialaureano313@gmail.com

**ERITREA**

Asmerom KIDANE  
 Counsellor  
 Alternate Permanent Representative to FAO  
 Rome, Italy  
 Phone: 06 42741293  
 Email: segreteria@embassyoferitrea.it  
 info@embassyoferitrea.it

**ESTONIA**

Eduard KOITMAA  
 Ministry of Rural Affairs of the Republic of  
 Estonia  
 Fisheries Economics Department  
 Chief Specialist of Market Regulation and  
 Trade Bureau  
 Tallinn  
 Email: eduard.koitmaa@agri.ee

**EUROPEAN UNION (MEMBER ORGANIZATION)**

Anna ZITO (Ms)  
 Team Leader for EU Aquaculture Policy  
 Directorate-General for Maritime Affairs and Fisheries (DG MARE)  
 European Commission in Brussels  
 Email: Anna.Zito@ec.europa.eu

**GAMBIA/GAMBIE**

James GOMEZ  
 Minister of Fisheries, Water Resources and National Assembly Matters  
 Ministry of Fisheries, Water Resources and National Assembly Matters  
 Banjul  
 Phone: (+220) 7852555  
 Email: jfpgomez@yahoo.co.uk

Bamba BANJA  
 Permanent Secretary, Ministry of Fisheries, Water Resources and National Assembly Matters  
 Ministry of Fisheries, Water Resources and National Assembly Matters  
 Banjul  
 Phone: (+220) 9922960  
 Email: bamba.banja@yahoo.co.uk

Yankuba SAIDY  
 Permanent Secretary  
 Office of The President  
 Banjul  
 Phone: (+220) 9966552  
 Email: yankuba508@hotmail.com

**GERMANY**

Reinhold HANEL  
 Director  
 Thuenen Institute of Fisheries Ecology  
 Hamburg  
 Phone: (+49) 4038 905 290  
 Email: reinhold.hanel@thuenen.de

Clemens FIESELER  
 Deputy Head of Division  
 Federal Office for Agriculture and Food  
 Email: clemens.fieseler@ble.de

**GHANA**

Michael ARTHUR-DADZIE  
 Director  
 Fisheries Commission of Ghana  
 Ministry of Fisheries and Aquaculture Development  
 Phone: (+233) 266094245  
 Email: michyad2000@yahoo.com

Mathew Cofie OYIH  
 Deputy Director  
 Ministry of Fisheries and Aquaculture Development  
 Accra  
 Phone: (+233) 243260969  
 Email: moyih@hotmail.com

**GUATEMALA**

Doña Sylvia María Leticia WOHLERS DE MEIE  
 Ministro Consejero  
 Encargada de Negocios  
 Embajada de Guatemala ante la República Italiana  
 Representación Permanente ante los Organismos de Naciones Unidas  
 Roma, Italia  
 Phone: 06 36381143 36299091  
 Email: swohlers@minex.gob.gt  
 misfao.guatemala@gmail.com  
 embitalia@minex.gob.gt

**GUINEA**

Mohamed CHERIF DIALLO  
 Ambassadeur  
 Représentant permanent de la République de Guinée auprès de la FAO  
 Ambassade de la République de Guinée  
 Phone: +39 068078989/0680696467  
 Email: ambaguineerome1@virgilio.it

Abdoulaye TRAORE  
 Conseiller  
 Représentant Permanent Adjoint  
 Ambassade de la République de Guinée  
 Phone: +39 068078989/0680696467  
 Email: ambaguineerome1@virgilio.it



Mohamed Nassir CAMARA  
 Conseiller  
 Représentant Permanent Suppléant  
 Ambassade de la République de Guinée  
 Phone: +39 068078989/0680696467  
 Email: ambaguineerome1@virgilio.it

Sidiki KEITA  
 Directeur Nationale de la Pisciculture  
 Ministère des Pêches, de l'aquaculture et de  
 l'économie maritime  
 Conakry  
 Phone: (+224) 621131017  
 Email: sidikikeita@yahoo.fr

Moussa KEITA KABASSAN  
 Directeur National de la Pêche Continentale et  
 de l'Aquaculture  
 Phone: (+224) 664214470  
 Email: kkm466@yahoo.fr

#### **GUINEA-BISSAU**

Ica BARRI  
 Encargado de Programa CIPA  
 Ministerio das Pescas  
 Bissau  
 Phone: (+245) 955453226  
 Email: barry.baary@hotmail.com

#### **HUNGARY**

Zoltán KÁLMÁN  
 Minister Plenipotentiary  
 Permanent Representative of Hungary to the  
 UN Food and Agriculture Agencies in Rome  
 Rome, Italy  
 Email: zoltan.kalman@mfa.gov.hu

#### **ICELAND**

Jon E. JONASSON  
 Minister Plenipotentiary  
 Permanent Representative of Iceland to FAO,  
 WFP and IFAD  
 Rome, Italy  
 Phone: (+39) 3440428378  
 Email: jej@mfa.is

#### **INDIA**

Sanjeev KUMAR  
 Alternate Permanent Representative  
 Embassy of the Republic of India  
 Rome, Italy  
 Phone: (+39) 331 1928710  
 Email: agri.rome@mea.gov.in

#### **INDONESIA**

Esti ANDAYANI (Ms)  
 Ambassador  
 Permanent Representative of the Republic of  
 Indonesia to FAO  
 Embassy of the Republic of Indonesia  
 Rome, Italy  
 Phone: (+39) 06 4200911  
 Fax: (+39) 06 4880280  
 Email: indorom@indonesianembassy.it

Des ALWI  
 Deputy Chief of Mission  
 Alternate Permanent Representative to FAO  
 Embassy of the Republic of Indonesia  
 Rome, Italy  
 Phone: (+39) 06 4200911  
 Fax: (+39) 06 4880280  
 Email: indorom@indonesianembassy.it

Gustaf Daud SIRAIT  
 First Secretary  
 Alternate Permanent Representative of the  
 Republic of Indonesia  
 Embassy of the Republic of Indonesia  
 Rome, Italy  
 Phone: (+39) 06 4200911  
 Fax: (+39) 06 4880280  
 Email: gustaf.sirait@kemlu.go.id

Coco Kokarkin SOETRISNO  
 Director of Seed Development on Aquaculture  
 Ministry of Marine Affairs and Fisheries  
 Jakarta  
 Phone: (+39) 06 4200911  
 Fax: (+39) 064880280  
 Email: indorom@indonesianembassy.it

Royhan Nevy WAHAB  
 First Secretary for Multilateral Affairs  
 Alternate Permanent Representative of the  
 Republic of Indonesia to FAO  
 Embassy of the Republic of Indonesia  
 Rome, Italy  
 Phone: (+39) 06 4200911  
 Fax: (+39) 06 4880280  
 Email: roy.wahab@kemlu.go.id

Andri WAHYONO  
 Assistant Deputy for Biological Resources  
 Deputy for Coordinating  
 Coordinating Ministry for Maritime Affairs  
 Jakarta  
 Phone: +62 21 23951100  
 Email: deputi2\_sdaj@maritim.go.id

#### **IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF)**

Hosseinali ABDOLHAY  
 Head of Aquaculture Department  
 Iranian Fisheries Organization (IFO)  
 Tehran  
 Phone: (+98) 21 66943860  
 Email: hossein\_abdolhay@yahoo.com

Shahin GHORASHIZADEH  
 Alternate Permanent Representative to FAO  
 The Islamic Republic of Iran Permanent  
 Mission to FAO  
 Rome, Italy  
 Phone: (+39) 065780334  
 Email: secretary1@iranrepfao.org

#### **ITALY**

Riccardo RIGILLO  
 Directorate General Fisheries and Aquaculture  
 Rome  
 Phone: (+39) 06 466 52800  
 Email: segreteria.rapponuroma@esteri.it

Roberto CHERUBINI  
 Alternate  
 Directorate General Fisheries and Aquaculture  
 Rome

Luca BEDIN  
 Officer  
 Directorate General Fisheries and Aquaculture  
 Rome

Cristiana CARLETTI (Ms)  
 Expert  
 University Roma Tre  
 Rome  
 Phone: (+39) 06 573 35335  
 Email: cristiana.carletti@uniroma3.it

Ilaria FERRARO (Ms)  
 Technical Assistant  
 Directorate General for Maritime Fisheries and  
 Aquaculture  
 Ministry of Agricultural, Food and Forestry  
 Policies  
 Rome  
 Phone: (+39) 338 976 7156  
 Email: i.ferraro@agriconsulting.it

Antonio MACCARONI  
 Expert

#### **JAPAN**

Takaaki UMEDA  
 Alternate Permanent Representative to FAO  
 Embassy of Japan  
 Rome, Italy  
 Phone: (+39) 06 48799415  
 Fax: (+39) 06 4885109  
 Email: fao@ro.mofa.go.jp

#### **KENYA**

Teresa TUMWET (Ms)  
 Agriculture Attaché  
 Embassy of Kenya  
 Rome, Italy  
 Phone: (+39) 06 8082717  
 Email: teresatumwet@embassyofkenya.it

#### **KIRIBATI**

Karibanang ARAM  
 Principal Fisheries Officer  
 Ministry of Fisheries  
 Tarawa  
 Phone: (+686) 73054600  
 Email: aramkt@gmail.com

**KUWAIT**

Yousef JHAIL  
 Permanent Representation of the State of  
 Kuwait to FAO  
 Rome, Italy  
 Phone: (+39) 06 5754 598  
 Fax: (+39) 06 5730 2384  
 Email: juhail@hotmail.com

Salah AL BAZZAZ  
 Technical Advisor  
 Permanent Representation of the State of  
 Kuwait to FAO  
 Rome, Italy  
 Phone: (+39) 06 5754598  
 Fax: (+39) 06 57302384  
 Email: mc8975@mclink.it

**LESOTHO**

Lineo Irene MOLISE MABUSELA (Ms)  
 Ambassador  
 Permanent Representative of the Kingdom of  
 Lesotho  
 Phone: (+39) 068542419  
 Fax: (+39) 068542527  
 Email: secretary@lesothoembassyrome.it

**MADAGASCAR**

Joseph Jean C. RAZAFIMANDIMBY  
 Directeur Général de la Pêche  
 Ministère de la Pêche  
 Antananarivo  
 Phone: (+261) 340587072  
 Email: chrysostophe@yahoo.fr

**MALAYSIA**

Moi Eim YEO (Ms)  
 Director  
 Aquaculture Development Division  
 Department of Fisheries  
 Phone: (+603) 8870 4617  
 Email: meyeo@dof.gov.my

**MALDIVES**

Shafiya NAEEM (Ms)  
 Marine Research Center  
 Male  
 Phone: (+960) 7971586  
 Fax: (+960) 3322509  
 Email: snaeem@mrc.gov.mv

**MALI**

Bruno MAIGA  
 Halimatou TRAORE KONE (Ms)  
 Mamadou SOGODOGO

**MAURITIUS**

Vijay MANGAR  
 Senior Scientific Officer  
 Ministry of Ocean Economy, Marine  
 Resources, Fisheries and Shipping  
 Fisheries Research Center  
 Albion  
 Phone: (+230) 59314757  
 Email: vijamang@gmail.com

**MEXICO**

Giovanni Fiore AMARAL  
 Subdirector de ordenamiento acuícola  
 Secretaría de agricultura, ganadería, desarrollo  
 rural, pesca y alimentación (SAGARPA)  
 CONAPESCA  
 Phone: +52 6699156900  
 Email: Giovanni.fiore@conapesca.gob.mx

Alfredo ARANDA OCAMPO  
 Coordinador General de operación y Estrategia  
 Institucional  
 CONAPESCA  
 Mexico City

Doña María de los Ángeles  
 GÓMEZ AGUILAR  
 Representante Alterna  
 Representación Permanente ante la FAO  
 Roma, Italia  
 Phone: +39 06441606220/06441606219  
 Email: mision.italia@sre.gob.mx

Francisco NIETO SANCHEZ  
 Secretaría de Agricultura, Ganadería,  
 Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación  
 Mazatlan

Cristina RODRIGUEZ FERNANDEZ (Sra)  
 Representación Permanente ante la FAO  
 Roma, Italia  
 Phone: +39 06441606220/06441606219  
 Email: mision.italia@sre.gob.mx

## MONACO

Martine GARCIA-MASCARENHAS (Mme)  
 Troisième Secrétaire  
 Ambassade de la Principauté de Monaco  
 Rome, Italie  
 Phone: (+39) 06 8083 361  
 Fax: (+39) 06 8077 692  
 Email: mgarcia@ambasciatamonaco.it

## MOZAMBIQUE

Inacio Tomas MUZIME  
 Counselor  
 Alternate Representative of the Republic of  
 Mozambique to FAO  
 Embassy of the Republic of Mozambique  
 Rome, Italy  
 Phone: (+39) 06 37514675  
 Email: sec@ambasciatamozambico.it

Leodmila AMONE (Ms)

Camilla TRIGONA (Ms)

## NAURU

Being YEETING  
 Fisheries Advisor  
 Nauru Fisheries and Marine Resources  
 Authority  
 Anibare District  
 Phone: (+674) 5564313  
 Email: byeeting@gmail.com

## NETHERLANDS

Anne STOLK (Ms)  
 Junior Professional Officer  
 Permanent Representation of the Kingdom of  
 the Netherlands to the UN Organisations for  
 Food and Agriculture  
 Rome, Italy  
 Phone: (+39) 334 9703 066  
 Email: anne.stolk@minbuza.nl

## NORWAY

Yngve TORGERSEN  
 Deputy Director General  
 Ministry of Trade, Industry and Fisheries  
 Oslo  
 Email: Yngve.Torgersen@nfd.dep.no

Jan ERIKSEN

Ingrid OLESEN (Ms)  
 Professor  
 Research Director  
 Nofirma  
 Oslo  
 Email: ingrid.olesen@nofirma.no

Nina E. VINJE (Ms)

## OMAN

Fadia ALJAMAL (Ms)  
 Coordinator to the UN Agencies in Rome  
 Embassy of The Sultanate of Oman  
 Rome, Italy  
 Phone: (+39) 06 36300545  
 Email: aljamalfadia@gmail.com

## PALAU

Percy RECHELLUUL  
 Supervisor  
 Division of Aquaculture and Fisheries  
 Development  
 Ministry of Natural Resources, Environment  
 and Tourism  
 Koror  
 Phone: (+680) 488 3125  
 Email: pbrechelluul@gmail.com

**PANAMA**

Doña Angélica María JÁCOME DAZA  
 Agregada  
 Representante Permanente  
 de la República de Panamá ante FAO,  
 FIDA y PMA  
 Embajada de la República de Panamá  
 Phone: +39 0644265429/0644252173  
 Email: fao@mire.gob.pa  
 ajacome@mire.gob.pa

**PARAGUAY**

Mirko SOTO SAPRIZA  
 Representante Permanente Alterno ante la  
 FAO  
 Roma, Italia  
 Phone: (+39) 06 474 1715  
 Fax: (+39) 06 474 5473  
 Email: msotosapriz@mr.gov.py

Susana Raquel BARUA (Ms)  
 Director  
 Ministry of Agriculture and Husbandry  
 Asuncion  
 Phone: (+595) 982166357  
 Email: susana.barua@gmail.com

**PERU**

Diana CALDERÓN VALLE (Sra)  
 Representante Permanente Alternativa de la  
 República del Perú ante la FAO  
 Embajada de la República del Perú  
 Roma, Italia  
 Phone: (+39) 366 908 6008  
 Email: dcalderon@ambasciataperu.com

**PHILIPPINES**

Domingo NOLASCO  
 Ambassador  
 Permanent Representative  
 Permanent Representation of the Republic of  
 the Philippines to FAO  
 Embassy of the Republic of the Philippines  
 Rome, Italy  
 Phone: +39 0639746621/0639746622  
 Fax: +39 0639740872  
 Email: rome.pe@dfa.gov.ph  
 romepe2007@gmail.com

Lupiño Jr LAZARO  
 Deputy Permanent Representative  
 Permanent Representation of the Republic of  
 the Philippines to FAO  
 Embassy of the Republic of the Philippines  
 Rome, Italy  
 Phone: +39 0639746621/0639746622  
 Fax: +39 0639740872  
 Email: rome.pe@dfa.gov.ph  
 romepe2007@gmail.com

Theodore Andrei BAUZON  
 Alternate Permanent Representative  
 Permanent Representation of the Republic of  
 the Philippines to FAO  
 Embassy of the Republic of the Philippines  
 Rome, Italy  
 Phone: +39 0639746621/0639746622  
 Fax: +39 0639740872  
 Email: rome.pe@dfa.gov.ph  
 romepe2007@gmail.com

Marion REYES  
 Alternate Permanent Representative  
 Permanent Representation of the Republic of  
 the Philippines to FAO  
 Embassy of the Republic of the Philippines  
 Rome, Italy  
 Phone: +39 0639746621/0639746622  
 Fax: +39 0639740872  
 Email: rome.pe@dfa.gov.ph  
 romepe2007@gmail.com

Maria Luisa GAVINO (Ms)  
 Assistant, Office of the Agriculture Attaché  
 Permanent Representation of the Republic of  
 the Philippines to FAO  
 Embassy of the Republic of the Philippines  
 Rome, Italy  
 Phone: +39 0639746621/0639746622  
 Fax: +39 0639740872  
 Email: rome.pe@dfa.gov.ph  
 romepe2007@gmail.com

Nestor D. DOMENDEN  
 Regional Director  
 BFAR Regional Office No. I  
 Email: nndomenden@gmail.com

Eduardo GONGONA  
 Undersecretary for Fisheries, DA  
 Director, BFAR  
 BFAR Central Office

Fatma M. IDRIS (Ms)  
Regional Director  
BFAR Regional Office No. XI

Roy ORTEGA  
Officer-in-Charge  
Chief Aquaculture Division  
BFAR Central Office

#### **POLAND**

Igor WAWRZYNIAK  
Chief specialist  
Inland Fisheries and Aquaculture Unit  
Department of Fisheries  
Ministry of Maritime Economy and Inland  
Navigation of the Republic of Poland  
Warsaw  
Email: Igor.Wawrzyniak@mgm.gov.pl

#### **RUSSIAN FEDERATION**

Alexander OKHANOV  
Counsellor  
Permanent Mission of the Russian Federation  
to FAO and WFP  
Rome, Italy  
Phone: (+39) 06 90235744  
Fax: (+39) 06 90235730  
Email: rusfishfao@mail.ru

#### **SAUDI ARABIA**

Hasan Ali ALGHAZAL  
General Manager  
Production, Improvement and Quality  
Ministry of Environment, Water and  
Agriculture  
Riyadh  
Phone: (+966) 5678 22070  
Email: 18808@mewa.gov.sa

Khalid Saleh ALSHAYE  
General Manager  
Ministry of Environment Water and  
Agriculture  
Riyadh  
Phone: (+966) 5051 01634  
Email: kalshaye@gmail.com

#### **SENEGAL**

Mamadou Saliou DIOUF  
Phone: (+39) 06 68210342  
Fax: (+39) 06 6821929  
Email: ambasenequiri@tiscali.it

Magatte BA  
Directeur Général de l'Agence Nationale de  
l'Aquaculture  
Ministère de la pêche et de l'économie  
maritime du Sénégal  
Dakar  
Phone: (+221) 338698452  
Email: magatte\_ba@hotmail.com

Tening SENE  
Chef de projet Développement accéléré de  
l'aquaculture  
Phone: +221775349812  
Email: t.sene@cdp.senegal-emergent.com

#### **SINGAPORE**

Huan Sein LIM  
Director  
Technology and Industry Development  
Agri-Food and Veterinary Authority  
Phone: (+656) 8052 939  
Fax: (+656) 334 1831  
Email: lim\_huan\_sein@ava.gov.sg

#### **SOUTH AFRICA**

Fatima DAYA (Ms)  
Chief Director Aquaculture  
Department of Agriculture, Forestry and  
Fisheries  
Pretoria  
Phone: (+277) 9491 7050  
Email: fatimas@daff.gov.za

Beleman Petrose SEMOLI  
Director Aquaculture  
Department of Agriculture, Forestry and  
Fisheries  
Pretoria  
Phone: (+278) 2457 0477  
Email: belemanes@daff.gov.za

**SPAIN**

Omar COLLADO DÍAZ  
 Vocal Asesor  
 Secretaría General de Pesca  
 Ministerio de Agricultura y Pesca,  
 Alimentación y Medio Ambiente  
 Madrid  
 Phone: (+34) 913 4760 02/04  
 Email: ocollado@mapama.es

Clara JUSDADO SERRANO (Sra)  
 Asistente Técnico  
 Representación Permanente de España ante la  
 FAO  
 Roma, Italia  
 Phone: (+39) 06 6869539  
 Email: clara.jusdado@estudiante.uam.es

Raquel MALVIDO GONZÁLEZ (Sra)  
 Asistente Técnico  
 Representación Permanente de España ante la  
 FAO  
 Phone: (+39) 06 6878762  
 Email: rachel.mg96@hotmail.com

**SRI LANKA**

Daya S.J. PELPOLA  
 Ambassador  
 Permanent Representative to FAO  
 Embassy of the Democratic Socialist Republic  
 of Sri Lanka  
 Phone: +39 06 8554560/8840801/8554579  
 Email: embassy@srilankaembassyrome.org  
 minister.comslemrome@gmail.com

M. Somasena MAHADIULWEWA  
 Deputy Permanent Representative to FAO  
 Minister Counsellor  
 Embassy of the Democratic Socialist Republic  
 of Sri Lanka  
 Phone: +39 06 8554560/8840801/8554579  
 Email: embassy@srilankaembassyrome.org  
 minister.comslemrome@gmail.com

**SUDAN**

Saadia AHMED DAAK (Ms)  
 Permanent Representative of Sudan to FAO  
 Rome, Italy  
 Phone: (+39) 06 33222138  
 Email:  
 permrepoffice\_sudanembassyrome@yahoo.it

**SWEDEN**

Veronica ANDRÉN (Ms)  
 Aquaculture Coordinator  
 Swedish Board of Agriculture  
 Jönköping  
 Email: Veronica.Andren@jordbruksverket.se

**SWITZERLAND**

François PYTHOUD  
 Ambassadeur Représentant permanent  
 Représentation permanente de la Suisse auprès  
 de la FAO, du FIDA et du PAM  
 Rome, Italie  
 Email: francois.pythoud@eda.admin.ch

Hélène GONNET (Mme)  
 Représentation permanente de la Suisse auprès  
 de la FAO, du FIDA et du PAM  
 Rome, Italie  
 Email: helene.gonnet@eda.admin.ch

**THAILAND**

Jintana NUGRANAD (Ms)  
 Fishery Biologist  
 Senior Professional Level  
 Coastal Aquaculture Research and  
 Development Division  
 Department of Fisheries  
 Ministry of Agriculture and Cooperatives  
 Bangkok  
 Email: jnugranad@gmail.com

Kanchanaree PONGCHAWEE (Ms)  
 Fishery Biologist  
 Senior Professional Level  
 Inland Fisheries Research and Development  
 Division  
 Department of Fisheries  
 Ministry of Agriculture and Cooperatives  
 Bangkok  
 Email: kanchap43@hotmail.com

Ratchanok SANGPENCHAN (Ms)  
 First Secretary (Agriculture)  
 Royal Thai Embassy  
 Rome, Italy

Jirapa TROCHIM (Ms)  
 Alternate Permanent Representative  
 First Secretary (Agriculture)  
 Rome, Italy

#### **TONGA**

Siola'a MALIMALI  
 Deputy CEO for Fisheries  
 Ministry of Fisheries  
 Government of the Kingdom of Tonga  
 Nuku'Alofa  
 Email: siolaamalimali@gmail.com

#### **TRINIDAD AND TOBAGO**

Harnarine LALLA  
 Fisheries Officer  
 Ministry of Agriculture , Land and Fisheries  
 Port of Spain  
 Phone: (+1 868) 4762826  
 Email: h\_lalla@hotmail.com

#### **TUNISIA**

Foued MESTIRI  
 Directeur Général  
 Centre Technique d'Aquaculture  
 Tunis  
 Phone : (+216) 71492012  
 Email: fmestiri@ctaquaculture.tn

#### **TURKEY**

Turgay TURKYILMAZ  
 Ministry of Food Agriculture and Livestock  
 Ankara  
 Email: turgay.turkyilmaz@tarim.gov.tr

Hasan Alper ELEKON  
 Ministry of Food Agriculture and Livestock  
 Ankara  
 Email: hasanalper.elekon@tarim.gov.tr

#### **UGANDA**

Joyce IKWAPUT-NYEKO (Ms)  
 Agriculture Commissioner for Aquaculture  
 Management and Development  
 Directorate of Fisheries Resources  
 Ministry of Agriculture, Animal Industry and  
 Fisheries  
 Entebbe  
 Phone: (+256) 772482599  
 Fax: (+256) 414320496  
 Email: joyikwaput@hotmail.com

Andrew ALIO  
 Assistant Commissioner Aquaculture  
 Management  
 Ministry of Agriculture, Animal Industry and  
 Fisheries  
 Entebbe  
 Phone: (+256) 772567189  
 Fax: (+256) 414320496  
 Email: andrewalio@gmail.com

Robert SABIITI  
 Alternate Permanent Representative to FAO  
 Embassy of Uganda in Rome  
 Rome, Italia  
 Phone: (+39) 06 3225220  
 Fax: (+39) 06 3213688  
 Email: rsabiiti@agriculture.go.ug

#### **UNITED KINGDOM**

Michael GUBBINS  
 Policy Adviser  
 Aquaculture  
 Fisheries and Conservation  
 Department for Environment, Food and Rural  
 Affairs (Defra)  
 London  
 Email: michael.gubbins@defra.gov.qsi.uk



**UNITED STATES OF AMERICA**

Rebecca WINTERING (Ms)  
 Foreign Affairs Officer  
 Office of Marine Conservation (OES/OMC)  
 U.S. Department of State  
 Washington, DC  
 Phone: (+1) 202 6475 808  
 Fax: (+1) 202 736 7350  
 Email: winteringrjj@state.gov

Colin BRINKMAN  
 Foreign Affairs Officer  
 Office of Marine Conservation (OES/OMC)  
 U.S. Department of State  
 Email: brinkmancc@state.gov

Janet WHALEY (Ms)  
 Lead Veterinary Medical Officer  
 National Marine Fisheries Service  
 NOAA  
 Email: janet.whaley@noaa.gov

**VENEZUELA (BOLIVARIAN  
REPUBLIC OF)**

Elias Rafael ELJURI ABRAHAM  
 Embajador de la República Bolivariana de  
 Venezuela ante la FAO  
 Representación Permanente de la República  
 Bolivariana de Venezuela ante la FAO  
 Phone: (+39) 06 8081407  
 Email: eljuri@gmail.com

Porfirio PESTANA DE BARROS  
 Ministro Consejero  
 Phone: (+39) 06 8081407

**YEMEN**

Ahmed M. A. SHAMMER  
 Alternate Permanent Representative to the  
 United Nation's Rome Based Agencies  
 Phone: (+39) 06 44231679  
 Fax: (+39) 06 44234763  
 Email: segreteria@yemenembassy.it

**ZIMBABWE**

Godfrey MAGWENZI  
 Ambassador and Permanent Representative of  
 the Republic of Zimbabwe to FAO  
 Rome, Italy  
 Phone: (+39) 06 68308282  
 Fax: (+39) 06 68308324  
 Email: zimrome-wolit@tiscali.it

Irene BOSHA (Ms)  
 Alternate Permanent Representative of the  
 Republic of Zimbabwe to FAO  
 Rome, Italy  
 Phone: (+39) 06 68308282  
 Fax: (+39) 06 68308324  
 Email: zimrome-wolit@tiscali.it

Placida Shuvai CHIVANDIRE (Ms)  
 Alternate Permanent Representative of the  
 Republic of Zimbabwe to FAO  
 Rome, Italy  
 Phone: (+39) 06 68308282  
 Fax: (+39) 06 68308324  
 Email: zimrome-wolit@tiscali.it

Michael TIKI  
 Aquatic Ecologist  
 Ministry of Environment, Water and Climate  
 Harare  
 Phone: (+263) 7076247

**ASSOCIATE MEMBER****FAROE ISLANDS**

Egholm PÓL EDVARD  
Director of Industry and Trade  
Ministry of Foreign Affairs and Trade  
Tórshavn  
Phone: (+298) 556076  
Email: pole@uvmr.fo

**PALESTINE**

Mamoun BARGHOUTH  
Assistant to the Permanent Representative  
of FAO  
Embassy of Palestine in Italy  
Rome, Italy  
Phone: (+39) 06 7008 791  
Email: roma@ambasciatapalestina.com

## OBSERVERS FROM FAO MEMBER NATIONS

### BARBADOS

Stephen Anderson WILLOUGHBY  
Chief Fisheries Officer

### BENIN

Dossa WENON  
Chef du Service d'Appui à l'Aquaculture en  
Service à la Direction de la Production  
halieutique  
Porto Novo  
Phone: (+229) 9728 4971  
Email: dwenon@yahoo.fr

### GRENADA

Safiya SAWNEY (Ms)  
Policy Advisor  
St. George's  
Phone: (+718) 3607941  
Email: safiya.sawney@gmail.com

### LEBANON

Chadi Mohanna  
Conseiller  
Ambassade de la République Libanaise  
Phone: +39 068537211  
Fax: +39 068411794  
Email: ambalibano@hotmail.com  
cmohanna@agriculture.gov.lb

### MARSHALL ISLANDS

Melba WHITE (Ms)  
Aquaculture Development Adviser  
Ministry of Natural Resources and Commerce  
Marshall Islands Marine Resources Authority  
Majuro Atoll  
Phone: (+692) 6258262  
Email: mwhite@mimra.com

### SAINT KITTS AND NEVIS

Nikkita BROWNE (Ms)  
Oceanography and GIS Officer  
Department of Marine Resources  
Basseterre  
Phone: (+1) 869 465 8045  
Email: nikkita.browne@yahoo.com

### SAINT LUCIA

Thomas NELSON  
Deputy Chief Fisheries Officer  
Ministry of Agriculture, Fisheries, Physical  
Planning, Natural Resources and  
Co-operatives  
Castries  
Phone: (+758) 4684136  
Email: thomas.nelson@govt.lc

### SAO TOME AND PRINCIPE

Aida Maria D'ALMEIDA (Ms)  
Département de la recherche et l'aquaculture  
Ministère des Finances, Commerce et  
Économie Bleue  
Direction des Pêches  
Sao Tomé  
Phone: (+239) 9903 396  
Email: aidadalmeida@yahoo.com.br

**REPRESENTATIVES OF UNITED  
NATIONS AND SPECIALIZED  
AGENCIES**

**WORLD BANK**

Randall BRUMMETT  
Senior Specialist  
The World Bank  
Washington DC, United States of America  
Phone: +1 202 8237641  
Email: rbrummett@worldbank.org

**INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY  
AGENCY**

James Jacob SASANYA  
Food Safety Specialist  
Food and Environmental Protection Section  
Joint FAO/IAEA Division of Nuclear  
Techniques in Food Agriculture  
Vienna International Center  
Vienna, Austria  
Phone: +43 1 2600 26058  
Email: j.sasanya@iaea.org

**OBSERVERS FROM  
INTERGOVERNMENTAL  
ORGANIZATIONS**

**AFRICAN UNION/INTER-AFRICAN  
BUREAU FOR ANIMAL RESOURCES**

Obinna ANOZIE  
Policy Analyst  
Fisheries and Aquaculture  
Nairobi, Kenya  
Phone: (+254) 716453553  
Email: obinna.anozie@au-ibar.org

Ajangale Nelly ISYAGI (Ms)  
Aquaculture Project Officer  
AU-IBAR Kenya  
Nairobi  
Phone: (+254) 203674000  
Email: nelly.isyagi@au-ibar.org

Malebo Hellen MOEPI (Ms)  
Project Assistant Fisheries Governance  
AU-IBAR Kenya  
Phone: (+254) 2036 74000  
Email: hellen.moepi@au-ibar.org

**AFRICAN, CARIBBEAN AND PACIFIC  
GROUP OF STATES**

Peter Nyongesa WEKESA  
Expert- Fisheries  
ACP Secretariat  
Brussels, Belgium  
Email: wekesa@acp.int

**COMMON FUND FOR COMMODITIES**

Alessandra MAROCCO (Ms)  
Portfolio Manager  
Common Fund for Commodities  
Amsterdam, The Netherlands  
Phone: (+31) 205754956  
Email: alessandra.marocco@commonfund.org

**EUROFISH**

Aina AFANASJEVA (Ms)  
International Organization for the  
Development of Fisheries in central and  
Eastern Europe  
Copenhagen  
Email: Aina.Afanasjeva@eurofish.dk

**NETWORK OF AQUACULTURE  
CENTRES IN ASIA AND PACIFIC**

Cherdsak VIRAPAT  
Director General  
Network of Aquaculture Centres in  
Asia-Pacific  
Phone: (+662) 5611728  
Email: cherdsak.virapat@enaca.org

**SECRETARIAT OF THE PACIFIC  
COMMUNITY**

Robert Abel JIMMY  
Aquaculture Advisor  
Phone: (+687) 26 2000  
Email: robertj@spc.int

**WESTERN CENTRAL ATLANTIC  
FISHERY COMMISSION**

Lionel REYNAL DE SAINT MICHEL  
President-WECAFC  
Le Robar, Martinique  
Phone: (+596) 696944633  
Email: Lionel.Reynal@ifremer.fr

**OBSERVERS FROM INTERNATIONAL  
NON-GOVERNMENTAL  
ORGANIZATIONS**

**WORLD AQUACULTURE SOCIETY**

Antonio GARZA DE YTA  
Director  
Baton Rouge, Los Angeles  
United States of America  
Phone: (+521) 5518502964  
Email: agarza@crm-agc.com

**FRIENDS OF THE SEA**

Federica COLOMBO (Ms)  
Scientific Officer  
Milan, Italy  
Phone: (+39) 02 8707 5168  
Email: quality@friendofthesea.org

**GLOBAL AQUACULTURE ALLIANCE**

Iain SHONE  
Development Director  
Global Aquaculture Alliance  
Portsmouth, United States of America  
Phone: (+44) 7776 297738  
Email: iain.shone@aquaculturealliance.org

**INTERNATIONAL FEDERATION OF  
ORGANIC AGRICULTURE  
MOVEMENTS**

Cristina GRANDI (Ms)  
IFOAM Chief Food Security Campaigner  
Phone: (+39) 340 8337181  
Email: c.grandi@ifoam.bio

Giuseppe LEMBO  
COISPA Tecnologia and Ricerca  
Bari, Italy  
Phone: (+39) 080 5433596  
Email: lembo@coispa.it

**SUSTAINABLE FISHERIES  
PARTNERSHIP**

Anton IMMINK  
Aquaculture Director  
Sustainable Fisheries Partnership  
Honolulu, HI  
United States of America  
Phone: (+44) 79648 88628  
Email: anton.immink@sustainablefish.org

**WORLD FEDERATION OF TRADE  
UNIONS**

Blair Federico BERTACCINI  
Member of the World Federation of Trade  
Unions  
North America Office  
Phone: (+1)212 979 8883  
Email: info@wftu.org

## 分委会第九届会议官员

### **Chairperson**

Mr Hossein Ali Abdolhay (Iran (Islamic Republic of))

### **Vice-Chairperson**

Mr Yngve Torgersen, the Kingdom of Norway

### **Drafting Committee**

The Kingdom of Norway – Mr Yngve Torgersen, Chair, Drafting Committee

The Kingdom of Belgium

The Union of the Comoros

The Federal Republic of Germany

The Republic of Indonesia

The Kingdom of the Netherlands

The Republic of Peru

The Republic of Uganda

**粮农组织渔业及水产养殖部**

Esma BOUNOUH (Ms)  
Junior Aquaculture Expert  
Ministry of Agriculture, Water Resources and Fisheries  
FAO-SNE  
Tunis  
Phone: (+216) 9733 3927  
Email: esma.bounouh@fao.org

Frank CHOPIN  
Senior Fishery and Aquaculture Officer  
FAO Subregional Officer for the Pacific Islands  
Apia, Samoa  
Phone: (+685) 7607 980  
Email: Francis.Chopin@fao.org

Haydar FERSONY  
Senior Fisheries and Aquaculture Officer  
FAO Regional Office for the Near East and North Africa  
Cairo, Egypt  
Phone: (+202) 3331 6000  
Email: haydar.fersony@fao.org

Eva KOVACS (Ms)  
Fish Production Consultant  
FAO Regional Office for Europe and Central Asia  
Budapest, Hungary  
Email: eva.kovacs@fao.org

Ansah YAW  
Junior Professional Officer  
FAO Sub Regional Office for Eastern  
Africa  
Email: yaw.ansah@fao.org

Weimin MIAO  
Aquaculture Officer  
FAO Regional Office for Asia and the Pacific  
Phone: (+66) 2 697 4119  
Email: Weimin.Miao@fao.org

Vasco SCHMIDT  
Junior Professional Officer  
FAO Subregional Office for Southern Africa  
Harare, Zimbabwe  
Email: Vasco.Schmidt@fao.org



**秘书处**

Secretary  
Senior Aquaculture Officer, Aquaculture Service, Fisheries and  
Aquaculture Resources Use and Conservation Division

Matthias HALWART

Secretary of the Drafting Committee  
Aquaculture Officer, Aquaculture Service, Fisheries and  
Aquaculture Resources Use and Conservation Division

José AGUILAR-MANJÀRREZ

Secretary

Gloria LORIENTE  
Danielle RIZCALLAH

## 附录 C

### 文件清单

COFI:AQ/IX/2017/1/Rev.1	暂定议程和时间表
COFI:AQ/IX/2017/2	粮农组织渔业及水产养殖部为落实渔委水产养殖分委会以往会议建议所做努力
COFI:AQ/IX/2017/3/Rev.1	《负责任渔业行为守则》有关水产养殖和养殖渔业条款实施进展报告
COFI:AQ/IX/2017/4	渔委鱼品贸易分委会秘书处报告
COFI:AQ/IX/2017/5	水产养殖、可持续发展目标/《2030年议程》、粮农组织可持续粮食和农业共同愿景
COFI:AQ/IX/2017/6/Rev.1	水生遗传资源促进水产养殖发展
COFI:AQ/IX/2017/7	水产养殖发展推广
COFI:AQ/IX/2017/8	小岛屿发展中国家水产养殖特别活动：气候变化条件下小岛屿发展中国家的蓝色增长机遇
COFI:AQ/IX/2017/9	关于实施水产养殖认证技术准则和评价框架以评估水产养殖认证计划是否符合所述准则的进展报告
COFI:AQ/IX/2017/Inf.1/Rev.1	暂定文件清单
COFI:AQ/IX/2017/Inf.2	与会人员暂定名单
COFI:AQ/IX/2017/Inf.3	开幕致辞
COFI:AQ/IX/2017/Inf.4	欧洲联盟（欧盟）及其成员国提交的权限和表决权声明
COFI:AQ/IX/2017/Inf.5	渔委水产养殖分委员会第八届会议（2015年10月5-9日，巴西巴西利亚）报告
COFI:AQ/IX/2017/Inf.6	渔委鱼品贸易分委员会第十五届会议（2016年2月22-26日，摩洛哥阿加迪尔）报告
COFI:AQ/IX/2017/Inf.7	构建可持续粮食和农业的共同愿景
COFI:AQ/IX/2017/Inf.8	编写《世界粮食和农业水生遗传资源状况》修订版的进展
COFI:AQ/IX/2017/Inf.9	粮食和农业水生遗传资源政府间特设技术工作组第一届会议（2016年6月20-22日，意大利罗马）报告
COFI:AQ/IX/2017/Inf.10	粮食和农业遗传资源委员会第十六届例会（2017年1月30日-2月3日，意大利罗马）报告
COFI:AQ/IX/2017/Inf.11	渔委水生遗传资源和技术咨询工作组第一次会议（2015年10月1-2日，巴西巴西利亚）报告摘要
COFI:AQ/IX/2017/Inf.12	技术准则评价框架、全球海产食品可持续性倡议全球基准工具及其互动
COFI:AQ/IX/2017/SBD.1	粮农组织渔业及水产养殖部为落实渔委水产养殖分委会以往会议建议所做的工作

- COFI:AQ/IX/2017/SBD.2 粮农组织。2017年。《2030年议程》与可持续发展目标：对水产养殖业发展和管理的挑战，John Hambrey著。粮农组织渔业及水产养殖通函第1141号，意大利罗马
- COFI:AQ/IX/2017/SBD.3 专题背景研究第1号：将遗传多样性和指标纳入水产养殖品种及其野生近缘种的统计和监测
- COFI:AQ/IX/2017/SBD.4 专题背景研究第2号：水产养殖中当前使用和可能使用的微生物遗传资源
- COFI:AQ/IX/2017/SBD.5 专题背景研究第3号：水产养殖中的基因组生物技术
- COFI:AQ/IX/2017/SBD.6 专题背景研究第4号：养殖海草的遗传资源
- COFI:AQ/IX/2017/SBD.7 专题背景研究第5号：养殖淡水大型植物的遗传资源：状况回顾
- COFI:AQ/IX/2017/SBD.8 粮农组织。2017年。小型和中型养殖者水产养殖企业经营管理。实用培训手册。模式1：商业化水产养殖的技术维度，作者Ana Menezes、Nathanael Hishamunda、Leonard Lovshin和Elisabetta Martone。埃塞俄比亚的斯亚贝巴；意大利罗马。
- COFI:AQ/IX/2017/SBD.9 渔业生态标签、水产养殖、认证、合规评估和基准设定问题各区域增强意识研讨会（2015年8月5-6日，南非开普敦；2015年8月31日-9月1日，泰国曼谷；2015年9月8-9日，智利圣地亚哥）报告
- COFI:AQ/IX/2017/SBD.10 小岛屿发展中国家水产养殖和蓝色增长发展机遇
- COFI:AQ/IX/2017/SBD.11 水产养殖抗微生物药物耐药性管理
- COFI:AQ/IX/2017/SBD.12 粮农组织成员、区域渔业机构及水产养殖网络对2017年水产养殖领域《负责任渔业行为守则》落实工作调查问卷答复情况区域统计分析

## 附录 D

### 伊朗渔业组织水产养殖部主管 Hossein Ali Abdolhay 先生 代表伊朗伊斯兰共和国致欢迎词 (只提供英文版本)

Dear Delegates, Excellences, ladies and gentlemen,

The Islamic Republic of Iran as Chair of the COFI Sub-Committee in aquaculture wishes to welcome you all to this 9<sup>th</sup> session hosting by FAO Headquarters for intensive consultations and technical discussions. The work on environmental protection, biodiversity during the intersessional period continued to be pursued as an integral part of the ecosystem approach to aquaculture (EAA) aimed at developing a common approach to FAO's work through Tools for Assessment and Planning on aquaculture sustainability in line with SDG2, the aquaculture being one of the richest source of proteins in food for a Zero hunger achievement in the next decades.

Also as Chair of the Sub-committee we wants to appreciate the good work undertaken by the Secretariat in preparing and releasing the documents of this session.

As aware, the third biennial survey of the implementation of the Code of Conduct on Responsible Fisheries, as it applies to aquaculture, was carried out in 2017 and the results which include environmental protection and biodiversity will be presented and discussed in this session to give appropriate consideration of biodiversity and ecosystem services as aquaculture reliance. Also inputs on the State of the Worlds Aquatic Genetic Resources with alien germplasm will be discussed for a sustainable aquaculture development.

Through regional initiatives, such as the Water Scarcity Initiative in the Near East and North Africa Region (NENA), as well as workshops organized in desertification, some implementing activities focusing on the development of water saving using integrated agri-aquaculture production systems have been implemented. To be reminded that such systems could reduce water requirements for the production of high-quality protein (fish) and fresh vegetable products, securing food security and nutrition for rural populations living in remote and arid areas.

The sixth Iranian Fisheries Development Programme with a focus on developing and strengthening sustainable aquaculture was implemented from April 2017.

The Islamic Republic of Iran in his capacity of Chair is glad to open the 9<sup>th</sup> Session of the Sub-Committee on Aquaculture wishing fruitful dialogues for a better aquaculture implementation.

Thank you all for the attention.

## 附录 E

### 粮农组织渔业及水产养殖部 助理总干事 Árni M. Mathiesen 先生致开幕词 (只提供英文版本)

#### **Excellencies, Distinguished Delegates, Observers, Ladies and Gentlemen**

It is my honour to welcome you to the Ninth Session of the FAO Committee on Fisheries Sub-Committee on Aquaculture. I know that many of you have travelled considerable distances to attend this meeting; I wish to thank you for your efforts to join us here in Rome, Italy. Your presence confirms the continuing importance of aquaculture and the significance of this Sub-Committee for your countries. I am elated at the wide representation from so many FAO member countries, and am pleased to welcome as well the various Inter-Governmental Organizations and Non-Governmental Organizations.

Indeed, the Sub-Committee on aquaculture is a unique global forum where aquaculture related matters are debated and strategic plans developed at the highest level by representatives of countries and their respective aquaculture authorities from all over the world. In addition, the participation of Inter-Governmental organizations and Non-Governmental Organizations significantly broadens the discussions, and presents an opportunity for FAO to hear the views represented from a wide spectrum of stakeholders.

#### **Excellencies, Ladies and Gentlemen**

As you may be aware, last week we celebrated World Food Day which is a joyous occasion for the Organization and its members. However, we felt a shadow. For the first time in many years, global hunger is on the rise, adding an even greater sense of urgency for FAO and the Rome-based agencies. The demand for aquatic food is expected to increase by approximately 2% per year over the coming decades, driven by the increasing global population as well as the trend of increasing consumption of fish and aquatic foods as people become wealthier and more aware of the health benefits of eating fish and shellfish, plus other aquatic species, including algae.

We know that aquaculture is a promising sub-sector that would and should help ‘fill the gap’ in the worldwide projected demand for aquatic food in the future. This increase in aquaculture output may be realized through a variety of combined ways, including through important advances in scientific and technological development in *inter alia* farming systems, rearing facilities and equipment, farmed species health care as well as improvement in aqua-feeds and feeding will help. Also, through the genetic improvement and selective breeding, aquaculture production can be significantly increased without expansion or extra inputs. Efficient resource use is so central to FAO’s goals that it is represented by the five principles identified in *FAO’s Common vision for sustainable food and agriculture*, which is on your agenda for this week. Indeed, through the implementation of this common vision, including the principles outlining the protection of ecosystem services and biodiversity, climate smart agriculture, improving livelihoods and enhancing the enabling environment through good governance, there are many opportunities for the sustainable intensification of aquaculture which will help to address this growing demand, both now and for future generations.

I would like to share with you some highlights of the global aquaculture status with the most recent FAO data collected worldwide. Despite a relaxed annual growth rate in aquaculture in the new millennium measured at global scale, world aquaculture production continued to grow reaching 106 million tonnes with an estimated value of USD163 billion in 2015. A total of 591 aquatic species and species groups grown in freshwater, seawater, brackish water and inland saline water have been registered with their production volume and value in the FAO Global Aquaculture Production statistics database, which is open for public access.

More specifically, the production of farmed aquatic animals was 77 million tonnes in 2015, up by 4 percent from 2014. And the production of 29 million tonnes of farmed aquatic plants in 2015, mostly seaweeds, was 7 percent up from 2014. In fact, when capture and aquaculture are combined, aquaculture contributed 45 percent to the

world's production of aquatic animals, including finfish, molluscs, crustaceans and other species. Please note that the contribution of aquaculture was only 26 percent in 2000. In the production of aquatic algae, which dominated by seaweeds, over 96 percent rely on aquaculture. Finally, it is worthy to point out that the development of finfish farming in inland areas with freshwater environment has been the most important driver for total increase in annual aquaculture output, as this subsector contributed 64 percent to the 2005–2015 increase in world production of farmed aquatic animals for human consumption.

### **Excellencies, Ladies and Gentlemen**

Ensuring food security through sustainable farming practices for our growing world population is more important than ever before. In many countries the aquaculture sector plays a crucial role in enhancing social and economic development.

Globally, FAO is putting considerable efforts on the promotion and development of the aquaculture sector. Selected examples include

- FAO's Blue Growth Initiative which is based on the sound principals of the Code of Conduct for Responsible Fisheries and aimed at creating an enabling environment for those involved in fisheries and aquaculture to act not only as resource users but also to play an active role in protecting and safeguarding these natural resources for the benefit of future generations. Together with partners, the FAO is increasingly implementing Blue Growth at global, regional and country levels.
- The Regional Reviews produced earlier this year complement SOFIA, the State of the World Fisheries and Aquaculture Report, and aim to provide additional and more up-to-date information on the state of the aquaculture sector in different parts of the world.
- Our focus on aquatic biodiversity as well as promising technologies for their conservation and sustainable use including through the COFI Advisory WG on Aquatic Genetic Resources and Technologies.
- The SDGs. FAO is working with countries to use the SDGs to inform policy-making, planning and management for sustainable aquaculture development.
- Aquaculture for food security and nutrition. The importance of fish is often not reflected in food security and nutrition and public health policies. Using the FAO's WAPI tool, for example, we can generate quantitative information on aquaculture sector performance and the importance of aquaculture in food security and nutrition at the national, regional and global levels. A demonstration of the WAPI tool is being given outside this meeting room throughout the next four days.

Some of this work has been presented yesterday during a Seminar on SIDS and Blue Growth opportunities, and some other work will either be discussed in the various agenda items here. Also, we have a Side Event on AMR which will be held on Wednesday during the lunchtime break, and you are cordially invited to attend this Side Event which will offer presentations and panel discussions in an informal setting with ample opportunity for exchange of views and ideas.

### **Excellencies, Distinguished Representatives, Ladies and Gentlemen**

We are gathered here today to work towards the same goals, to support the sustainable and responsible development of the aquaculture sector. This forum, where policy makers can discuss and deliberate how best to create an enabling environment for the aquaculture sector to flourish, allows the Members to address the challenges of which we are all aware. The increasing role that aquaculture will play in global food security, socio-economic development and in meeting the gap between fish demand and supply is well recognized. However, the long term sustainability of aquaculture will need to be shaped by all of us through appropriate policies, best production practices, supporting institutions and an enabling environment. Many stakeholders will need to be involved, not only Government and policy makers and farmers, but industry, user groups and IGOs and NGOs will be essential partners with whom to build mutually beneficial partnerships.

We look forward to fruitful discussions regarding important aspects for the development of the aquaculture sector, such as (i) Aquaculture, the Sustainable Development Goals (SDGs)/Agenda 2030 and FAO's common vision for sustainable food and agriculture (ii) Aquatic genetic resources for aquaculture development and the Department's work with member countries and many other stakeholders towards a first State of the World on Aquatic Genetic Resources for Food and Agriculture (iii) Extension for aquaculture development (iv) Special

event on Aquaculture in the Small Island Developing States (SIDS): Blue Growth opportunities for SIDS in a changing climate (v) Progress reporting on the implementation of the Technical Guidelines on aquaculture certification and the evaluation framework to assess conformity of aquaculture certification schemes with the guidelines. These and other topics will be debated by you in the forthcoming days. Your deliberations will help FAO address several of our strategic objectives and especially Strategic Objective 2: Increase and improve provision of goods and services from agriculture, forestry and fisheries in a sustainable manner.

The continuous dedication and guidance provided by you has formed this Sub-Committee into a unique forum, where countries from around the world and at all stages of the development pathway can participate in balanced deliberations on aquaculture issues. I will close my opening remarks by stressing the high importance of your work in this COFI Sub-Committee on Aquaculture. I wish you well in your deliberations.

Thank you.

**粮农组织渔业委员会（渔委）水产养殖分委员会（水产养殖分委会）**

**第九届会议于 2017 年 10 月 24 - 27 日在意大利罗马举行。**

**有 89 个粮农组织成员、2 个准成员、联合国 2 个专门机构的代表、  
7 个政府间组织和 6 个国际非政府组织的观察员出席了会议。**

**分委会认识到可持续水产养殖发展对全球粮食安全和营养、  
对实现可持续发展目标各项具体目标的作用日益重大。分委会  
赞同粮农组织《可持续粮食和农业共同愿景》及《蓝色增长倡议》。  
分委会欢迎即将发布的《世界粮食和农业水生遗传资源状况》报告。**

**分委会认识到可持续水产养殖发展推广及认证的重要性。**

**关于小岛屿发展中国家的一项特别活动强调了**

**区域协调和经验交流、能力发展和技术援助的重要性。**

**本文件提供了分委会所通过的本届会议报告。**

ISBN 978-92-5-130438-9 ISSN 2071-8225



9 7 8 9 2 5 1 3 0 4 3 8 9

I8886ZH/1/03.18